

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 3. prosince 2004

**o změně přílohy I a II rozhodnutí Rady 79/542/EHS pokud jde o aktualizaci dovozních podmínek a vzorů veterinárních osvědčení pro maso volně žijící a farmové zvěře**

(oznámeno pod číslem K(2004) 4554)

(Text s významem pro EHP)

(2004/882/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 72/462/EHS<sup>(1)</sup> ze dne 12. prosince 1972 o veterinárních a hygienických otázkách dovozu skotu, prasat a čerstvého masa ze třetích zemí, a zejména na poslední větu čl. 3 odst. 1, čl. 11 odst. 2 a čl. 16 odst. 1 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 8 odst. 1 a 4 a čl. 9 odst. 4 písm. b) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Rady 79/542/EHS<sup>(3)</sup> ze dne 21. prosince 1979 obsahuje seznam třetích zemí nebo jejich částí a stanoví veterinární podmínky a podmínky pro zdraví veřejnosti a veterinární osvědčení pro dovoz určitých živých zvířat a jejich čerstvého masa do zemí Společenství.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ze dne 22. května 2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií<sup>(4)</sup> bylo nedávno změněno nařízením Komise (ES) č. 1471/2004<sup>(5)</sup> za účelem zahrnutí rizik souvisejících s chronickým chřadnutím volně žijících a farmových jelenovitých. Nařízení obsahuje požadavky ohledně dovozu čerstvého masa jelenovitých pocházejícího ze Spojených států a Kanady, které vstoupí v platnost k 1. lednu 2005.
- (3) Je nutné sjednotit vzory veterinárních osvědčení „RUW“ a „RUF“ v příloze II rozhodnutí 79/542/EHS s aktualizovanými pravidly TSE.

(4) Chronické chřadnutí se týká jen určitých živočišných druhů. Proto je vhodné přehodnotit stávající omezení dovozu „jiných přežvýkavců“ z Kanady za účelem umožnění dovozu živých přežvýkavců s výjimkou druhu *Cervidae* (jelenovitých).

(5) Komise byla formálně požádána chilskými úřady, aby zařadila Chile mezi země s povolením vývozu čerstvého masa farmové černé zvěře. Chile má povolení vyvážet prasatovité, nezdомácnělé prasatovité a maso z domácích prasat díky uspokojivé veterinární situaci v zemi, která byla posouzena několika inspekcemi Potravinového a veterinárního úřadu, a proto je vhodné uvést Chile do seznamu zemí vyvážejících maso farmových nezdомácnělých prasatovitých.

(6) Definice území Srbska a Černé Hory by mělo být přehodnoceno, aby plně odráželo usnesení Rady bezpečnosti Spojených národů 1244 ze dne 10. června 1999.

(7) Část 1 přílohy I a část 1 a část 2 přílohy II rozhodnutí 79/542/EHS by měly být odpovídajícím způsobem změněny.

(8) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Část 1 přílohy I rozhodnutí 79/542/EHS se nahrazuje zněním přílohy I tohoto rozhodnutí.

## Článek 2

Část 1 přílohy II rozhodnutí 79/542/EHS se nahrazuje zněním přílohy II tohoto rozhodnutí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 302, 31.12.1972, s. 28. Směrnice naposledy pozměněna nařízením (ES) č. 807/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 36).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 18, 23.1.2002, s. 11.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 146, 14.6.1979, s. 15. Rozhodnutí naposledy pozměněno rozhodnutím 2004/620/ES (Úř. věst. L 279, 28.8.2004, s. 30).

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 147, 31.5.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněno nařízením Komise (ES) č. 1993/2004 (Úř. věst. L 344, 20.11.2004, s. 12).

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 271, 18.8.2004, s. 24.

*Článek 3*

Část 2 přílohy II rozhodnutí 79/542/EHS se mění takto:

1. „SG (doplňkové záruky)“ se nahrazují zněním přílohy III tohoto rozhodnutí.
2. Vzory veterinárních osvědčení RUF a RUW se nahrazují vzory podle přílohy IV tohoto rozhodnutí.

*Článek 4*

Články 1 a 2 tohoto rozhodnutí se použijí ode dne 24. prosince 2004.

Článek 3 se použije od 1. ledna 2005.

*Článek 5*

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 3. prosince 2004.

*Za Komisi*

Markos KYPRIANOU

*člen Komise*

PŘÍLOHA I  
„PŘÍLOHA I  
ŽIVÁ ZVÍŘATA  
ČÁST 1

Seznam třetích zemí nebo jejich částí (\*)

Země	Kód území	Popis území	Veterinární osvědčení		Zvláštní podmínky
			Vzor(y)	SG	
1	2	3	4	5	6
BG – Bulharsko	BG-0	Celá země	—		
	BG-1	Provincie Varna, Dobrič, Silistra, Šoumen, Targoviště, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Loveč, Plovdic, Smolian, Pasardžik, okres Sofia, město Sofia, Pernik, Kustendil, Blagojevgrad, Sliven, Starazagora, Vraca, Montana a Vidin	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y	A	
CA – Kanada	CA-0	Celá země	POR-X		IVb IX
	CA-1	Celá země s výjimkou kraje Okanagan Valley Britské Kolumbie: — od průsečíku 120° 15' zeměpisné délky a 49° zeměpisné šířky na kanadsko-amerických hranicích, — severně od průsečíku 119° 35' zeměpisné délky a 50° 30' zeměpisné šířky, — severovýchodně až k průsečíku 119° zeměpisné délky a 50° 45' zeměpisné šířky. — Jižně k průsečíku 118° 15' zeměpisné délky a 49° zeměpisné šířky na kanadsko-amerických hranicích	BOV-X, OVI-X, OVI-Y, RUM (**)	A	
CH – Švýcarsko	CH-0	Celá země	BOV-X, BOV-Y, OVI-X, OVI-Y, RUM		
			POR-X, POR-Y, SUI	B	
CL – Chile	CL-0	Celá země	OVI-X, RUM		
			POR-X, SUI	B	
GL – Grónsko	GL-0	Celá země	OVI-X, RUM		V
HR – Chorvatsko	HR-0	Celá země	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		

1	2	3	4	5	6
IS – Island	IS-0	Celá země	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		I
			POR-X, POR-Y	B	
NZ – Nový Zéland	NZ-0	Celá země	BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y, OVI-X, OVI-Y		I
PM – St Pierre Miquelon	PM-0	Celá země	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y, CAM		
RO – Rumunsko	RO-0	Celá země	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		V

(\*) Bez ohledu na zvláštní požadavky na certifikaci stanovené ve všech relevantních dohodách Společenství se třetími zeměmi.  
 (\*\*) Výhradně pro živá zvířata jiná než druh *Cervidae*.

### Zvláštní podmínky

(viz poznámky v každém osvědčení)

- .I: Území, na němž byla přítomnost BSE u domorodého skotu ohodnocena jako vysoce nepravděpodobná pro účely vývozu zvířat vybavených osvědčením podle vzorů BOV-X a BOV-Y do Evropského společenství.
- .II: Území, kterému je přiznán status území úředně prostého tuberkulózy pro účely vývozu zvířat vybavených osvědčením podle vzoru BOV-X do Evropského společenství.
- .III: Území, kterému je přiznán status území úředně prostého brucelózy pro účely vývozu zvířat vybavených osvědčením podle vzoru BOV-X do Evropského společenství.
- .IVa: Území, kterému je přiznán status území úředně prostého enzootické leukózy skotu (EBL) pro účely vývozu zvířat vybavených osvědčením podle vzoru BOV-X do Evropského společenství.
- .IVb: Území se schválenými hospodářstvími, kterým je přiznán status hospodářství úředně prostých enzootické leukózy skotu (EBL) pro účely vývozu zvířat vybavených osvědčením podle vzoru BOV-X do Evropského společenství.
- .V: území, kterému je přiznán status území úředně prostého brucelózy pro účely vývozu zvířat vybavených osvědčením podle vzoru OVI-X do Evropského společenství;
- .VI: Zeměpisná omezení:
- .VII: území, kterému je přiznán status území úředně prostého tuberkulózy pro účely vývozu zvířat vybavených osvědčením podle vzoru RUM do Evropského společenství;
- .VIII: území, kterému je přiznán status území úředně prostého brucelózy pro účely vývozu zvířat vybavených osvědčením podle vzoru RUM do Evropského společenství;
- .IX: území, kterému je přiznán status území úředně prostého Aujeszkyho choroby pro účely vývozu zvířat vybavených osvědčením podle vzoru POR-X do Evropského společenství.

PŘÍLOHA II  
„PŘÍLOHA II  
ČERSTVÉ MASO  
ČÁST 1

Seznam třetích zemí nebo jejich částí (\*)

Země	Kód území	Popis území	Veterinární osvědčení		Zvláštní podmínky
			Vzor(y)	SG	
1	2	3	4	5	6
AL – Albánie	AL-0	Celá země	—		
AR – Argentina	AR-0	Celá země	EQU		
	AR-1	Provincie Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe a Tucuman	BOV	A	1 a 2
	AR-2	La Pampa a Santiago del Estero	BOV	A	1 a 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 a 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz a Tierra del Fuego	BOV, OVI		
	AR-5	Formosa (pouze území Ramon Lista) a Salta (pouze část Rivadavia,)	BOV	A	1 a 2
	AR-6	Salta (pouze části General Jose de San Martin, Oran, Iruya a Santa Victoria)	BOV	A	1 a 2
	AR-7	Chaco, Formosa (kromě území Ramon Lista), Salta (kromě částí General Jose de San Martin, Rivadavia, Oran, Iruya a Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 a 2
AU – Austrálie	AU-0	Celá země	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosna Hercegovina	BA-0	Celá země	—		
BG – Bulharsko	BG-0	Celá země	EQU		
	BG-1	Provincie Varna, Dobrich, Silistra, Šoumen, Targoviště, Razgrad, Rousse, V.Tarnovo, Gabrovo, Plevén, Loveč, Plovdic, Smolian, Pasardžik, okres Sofia, město Sofia, Pernik, Kustendil, Blagojevgrad, Vraca, Montana a Vidin	BOV, OVI RUW, RUF		
	BG-2	Provincie Burgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardžaliand a 20 km široký koridor na hranici s Tureckem	—		

1	2	3	4	5	6
BH – Bahrain	BH-0	Celá země	—		
BR – Brazílie	BR-0	Celá země	EQU		
	BR-1	Státy Paraná, Minas Gerais (kromě regionálních delegací Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas a Bambuí), São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul (kromě ovčí Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso a Corumbá), Santa Catarina, Goiás a regionální jednotky Cuiaba (kromě obcí San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone a Barão de Melgaço), Caceres (kromě obce Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (kromě obce Itiquiora), Barra do Garça a Barra do Burges v Mato Grosso	BOV	A	1 a 2
	BR-2	Stát Rio Grande do Sul	BOV	A	1 a 2
	BR-3	Stát Mato Grosso do Sul, obec Sete Quedas	BOV	A	1 a 2
BW – Botswana	BW-0	Celá země	EQU, EQW		
	BW-1	Zóny veterinární kontroly slintavky a kulhavky 5, 6, 7, 8, 9 a 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 a 2
	BW-2	Zóny veterinární kontroly slintavky a kulhavky 10, 11, 12, 13 a 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 a 2
BY – Bělorusko	BY-0	Celá země	—		
BZ – Belize	BZ-0	Celá země	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Celá země	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH – Švýcarsko	CH-0	Celá země	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Chile	CL-0	Celá země	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Čína (Lidová republika)	CN-0	Celá země	—		

1	2	3	4	5	6
CO – Columbie	CO-0	Celá země	EQU		
	CO-1	Zóna vymezená spojnicemi bodu, kde se řeka Murri vlévá do řeky Atrato, po proudu řeky Atrato směrem k jejímu ústí do Atlantického oceánu, z tohoto bodu panamským hranicím a podél atlantického pobřeží až do Cabo Tiburón; odtud k Tichému oceánu podél hranic mezi Columbií a Panamou; odtud k ústí řeky Valle podél pacifického pobřeží a odtud přímo k bodu, kde se řeka Murri vlévá do řeky Atrator	BOV	A	2
	CO-3	Zóna vymezená spojnicemi ústí řeky Sinu do Atlantiku, proti jejímu proudu k vodám Alto Paramillo, odtud do Puerto Rey u Atlantiku, podél hranic mezi Antiquia a Córdoba a odtud k ústí řeky Sinu podél atlantického pobřeží	BOV	A	2
CR – Kostarika	CR-0	Celá země	BOV, EQU		
CS – Srbsko a Černá Hora (*)	CS-0	Celá země	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuba	CU-0	Celá země	BOV, EQU		
DZ – Alžírsko	DZ-0	Celá země	—		
ET – Etiopie	ET-0	Celá země	—		
FK – Falklandské ostrovy	FK-0	Celá země	BOV, OVI, EQU		
GL – Grónsko	GL-0	Celá země	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Guatemala	GT-0	Celá země	BOV, EQU		
HK – Hong Kong	HK-0	Celá země	—		
HN – Honduras	HN-0	Celá země	BOV, EQU		
HR – Chorvatsko	HR-0	Celá země	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Izrael	IL-0	Celá země	—		

1	2	3	4	5	6
IN – Indie	IN-0	Celá země	—		
IS – Island	IS-0	Celá země	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Keňa	KE-0	Celá země	—		
MA – Maroko	MA-0	Celá země	EQU		
MG – Madagaskar	MG-0	Celá země	—		
(MK) – Bývalá jugoslávská republika Makedonie (**)	MK-0	Celá země	OVI, EQU		
MU – Mauritius	MU-0	Celá země	—		
MX – Mexiko	MX-0	Celá země	BOV, EQU		
NA – Namibie	NA-0	Celá země	EQU, EQW		
	NA-1	Na jih od zdí, které sahají od Palgrave Pointu na západě ke Gamu na východě	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Nová Kaledonie	NC-0	Celá země	BOV, RUF, RUW		
NI – Nikaragua	NI-0	Celá země	—		
NZ – Nový Zéland	NZ-0	Celá země	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Celá země	BOV, EQU		
PY – Paraguay	PY-0	Celá země	EQU		
	PY-1	Centrální Chaco a oblast San Pedro	BOV	A	1 a 2
RO – Rumunsko	RO-0	Celá země	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Ruská federace	RU-0	Celá země	—		
	RU-1	Region Murmansk (Murmanská oblast)	RUF		
SV – El Salvador	SV-0	Celá země	—		



1	2	3	4	5	6
SZ – Svahilsko	SZ-0	Celá země	EQU, EQW		
	SZ-1	Oblast na západ od „červené linie“ plotů sahající na sever od řeky Usutu na hranice s Jižní Afrikou na západ od Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Oblasti veterinární kontroly slintavky a kulhavky a očkování proti ní zveřejněné jako Statutární nástroje zákonným oznámením č. 51 v roce 2001	BOV, RUF, RUW	F	1 a 2
TH – Thajsko	TH-0	Celá země	—		
TN – Tunis	TN-0	Celá země	—		
TR – Turecko	TR-0	Celá země	—		
	TR-1	Provincie Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat a Kirikkale	EQU		
UA – Ukrajina	UA-0	Celá země	—		
US – Spojené státy	US-0	Celá země	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY – Uruguay	UY-0	Celá země	EQU		
			BOV	A	1
			OVI	A	1 a 2
ZA – Jižní Afrika	ZA-0	Celá země	EQU, EQW		
	ZA-1	Celá země s výjimkou: — části s nařízenou veterinární kontrolou výskytu slintavky a kulhavky v regionech Mpumalanga a Severní provincie, okresu Ingwavuma veterinární zóny Natal a na hranicích s Botswanou na východ od poledníku 28° a — okres Camperdown, v provincii KwaZuluNatal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Celá země	—		

(\*) Bez ohledu na zvláštní požadavky na certifikaci stanovené ve všech relevantních dohodách Společenství se třetími zeměmi.

(\*\*) Bez Kosova, jak je definováno v usnesení Rady bezpečnosti OSN 1244 ze dne 10. června 1999.

(\*\*\*) Bývalá jugoslávská republika Makedonie, prozatímní kód, který nemá vliv na konečnou denominaci země, která jí bude přidělena po uzavření jednání momentálně probíhajících na půdě Spojených národů.

— = Nebylo stanoveno žádné osvědčení a dovoz čerstvého masa je zakázán.

## PŘÍLOHA III

**SG (doplňkové záruky)**

- „A“: Záruky ohledně zrání, měření pH a vykostění čerstvého masa, vyjma drobů, vybaveného osvědčením podle vzorů osvědčení BOV (bod 10.6), OVI (bod 10.6), RUF (bod 10.7) a RUW (bod 10.4).
- „B“: Záruky ohledně vyzrálých zpracovaných drobů, jak jsou popsány ve vzoru osvědčení BOV (bod 10.6).
- „C“: Záruky ohledně laboratorního testu klasického moru prasat na jatečně upravených tělech, z nichž bylo získáno maso vybavené osvědčením podle vzoru osvědčení SUW (bod 10.3a).
- „D“: Záruky ohledně používání pomyjí k výživě zvířat, z nichž bylo získáno čerstvé maso vybavené osvědčením podle vzoru osvědčení POR (bod 10.3 písm. d), v hospodářství(ch).
- „E“: Záruky ohledně testu tuberkulózy na zvířatech, z nichž bylo získáno čerstvé maso vybavené osvědčením podle vzoru osvědčení BOV (bod 10.4 písm. d).
- „F“: Záruky ohledně zrání a vykostění čerstvého masa, vyjma drobů, vybaveného osvědčením podle vzorů osvědčení BOV (bod 10.6), OVI (bod 10.6), RUF (bod 10.7) a RUW (bod 10.4).
- „G“: Záruky týkající se: 1. odstranění drobů a míchy a 2. testování a původu jelenovitých co se týče chronického chřadnutí, jak je uvedeno ve vzorech osvědčení RUF (bod 9.2.1) a RUW (bod 9.3.1).
-

## PŘÍLOHA IV

## VZOR RUF

<p>1. <b>Odesílatel</b> (celé jméno a úplná adresa):  .....  .....  .....  .....</p>	<b>VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ</b> pro čerstvé maso farmových nezdомácnělých zvířat <sup>(1)</sup> , jiných než koňovitých a prasatovitých ( <i>Suidae</i> ), odesílané do Evropského společenství Číslo <sup>(2)</sup> ORIGINAL																																																																		
<p>2. <b>Příjemce</b> (celé jméno a úplná adresa):  .....  .....  .....</p>	<p>3. <b>Původ masa</b> <sup>(3)</sup>  3.1. Země: .....  3.2. Kód území: .....</p>																																																																		
<p>5. <b>Zamýšlené místo určení masa</b>  5.1. Členský stát EU: .....  5.2. Zařízení:  Jméno a adresa .....  Číslo schválení či registrace (používá-li se): .....</p>	<p>4. <b>Příslušný orgán</b>  4.1. Ministerstvo: .....  4.2. Útvar: .....  4.3. Místní/oblastní úroveň: .....</p>																																																																		
<p>7. <b>Dopravní prostředky a identifikace zásilky</b> <sup>(4)</sup>  7.1. (nákladní automobil, železniční vagon, loď nebo letadlo) <sup>(5)</sup>  7.2. Registrační číslo(a), jméno lodi nebo číslo letu: .....</p>	<p>6. <b>Místo nakládky za účelem vývozu</b>  .....  .....  .....</p> <p>7.3. Identifikační údaje zásilky <sup>(6)</sup>:  .....  .....  .....</p>																																																																		
<p>8. <b>Identifikace masa</b>  8.1. Maso z: ..... (živočišný druh)  8.2. Teplotní podmínky masa zahrnutého do této zásilky: chlazené/zmrazené <sup>(5)</sup>  8.3. Individuální identifikace masa zahrnutého do této zásilky:</p>																																																																			
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2" style="width: 20%;">Druh řezu <sup>(7)</sup></th> <th colspan="3" style="text-align: center;">Číslo schválení zařízení</th> <th rowspan="2" style="width: 15%;">Počet balení/kusů</th> <th rowspan="2" style="width: 15%;">Čistá hmotnost (kg)</th> </tr> <tr> <th style="width: 15%;">Jatka</th> <th style="width: 15%;">Bourárna</th> <th style="width: 15%;">Chladírenský sklad</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">Celkem</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>					Druh řezu <sup>(7)</sup>	Číslo schválení zařízení			Počet balení/kusů	Čistá hmotnost (kg)	Jatka	Bourárna	Chladírenský sklad																																																	Celkem					
Druh řezu <sup>(7)</sup>	Číslo schválení zařízení			Počet balení/kusů		Čistá hmotnost (kg)																																																													
	Jatka	Bourárna	Chladírenský sklad																																																																
Celkem																																																																			
<p>9. <b>Hygienické potvrzení</b>  Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že:</p> <p>9.1. čerstvé maso bylo získáno, připraveno, podrobno manipulaci a skladováno podle hygienických předpisů Společenství pro produkci a kontrolu, a proto se považuje za vhodné pro lidskou spotřebu <sup>(8)</sup>;</p> <p>9.2. čerstvé maso nebo balíčky masa nesou úřední označení zdravotní nezávadnosti v tom smyslu, že je maso zcela zabalené a prohlédnuto v zařízeních uvedených v bodě 8.3, schválených pro vývoz do Evropského společenství;</p> <p><sup>(14)</sup> [9.2.1. s ohledem na chronické chřadnutí (CWD):</p>																																																																			

9.3.	<p>Tento produkt obsahuje nebo je kompletně vyroben z masa, s výjimkou drobů a míchy, zvířat rodu cervidae, která byla vyšetřena s ohledem na výskyt choroby chronického chřadnutí histopatologickou, imunohistochemickou nebo jinou diagnostickou metodou uznanou příslušným orgánem s negativním výsledkem, a není vyroben z masa zvířete pocházejícího ze stáda, kde byla potvrzena nebo kde existuje oficiální podezření na výskyt této choroby;]</p> <p>dopravní prostředky a podmínky nakládky této zásilky splňují hygienické požadavky stanovené právem Evropského společenství<sup>(8)</sup>.</p>
10.	<p><b>Veterinární potvrzení</b></p>
	<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že výše popsané čerstvé maso:</p>
10.1.	<p>bylo získáno na území s kódem: .....<sup>(3)</sup>, které ke dni vystavení tohoto osvědčení:</p>
	<p>a) bylo 12 měsíců prosté moru skotu a během stejného období na něm neproběhlo žádné očkování proti této chorobě;</p>
<sup>(5)</sup> buď	<p>[b) bylo 12 měsíců prosté slintavky a kulhavky a během stejného období na něm neproběhlo žádné očkování proti této chorobě;]</p>
<sup>(5)</sup> nebo	<p>[b) považuje se za prosté slintavky a kulhavky od .....<sup>(datum)</sup>, aniž by se později objevily její případy/ohniska, a je schváleno pro vývoz tohoto masa rozhodnutím Komise 2004/.../ES ze dne 3. listopadu 2004;]</p>
<sup>(5)</sup> <sup>(9)</sup> nebo	<p>[b) sproběhly na něm úředně provedené a kontrolované programy očkování domácího skotu proti slintavce a kulhavce;]</p>
10.2.	<p>bylo získáno ze zvířat, která:</p>
<sup>(5)</sup>	<p>[pobývala na území popsaném pod bodem 10.1 od narození nebo alespoň poslední tři měsíce před porážkou;]</p>
<sup>(5)</sup> a/nebo	<p>[byla přesunuta dne .....<sup>(datum)</sup> na území popsané v bodě 10.1 z území s kódem .....<sup>(3)</sup>, které bylo k uvedenému dni schváleno pro vývoz tohoto čerstvého masa do Evropského společenství;]</p>
10.3.	<p>bylo získáno ze zvířat pocházejících z hospodářství:</p>
	<p>a) v nichž žádné z tam přítomných zvířat nebylo očkováno proti [slintavce a kulhavce nebo]<sup>(10)</sup> moru skotu;</p>
	<p>b) v nichž se provádějí pravidelné veterinární kontroly za účelem diagnostikování chorob přenosných na lidi nebo zvířata a tato hospodářství nepodléhají zákazu v důsledku ohniska brucelózy během předchozích šesti týdnů;</p>
<sup>(5)</sup> buď	<p>[c) v nichž a v jejichž okolí s poloměrem 10 km se nevyskytl žádný případ/neobjevilo žádné ohnisko slintavky a kulhavky nebo moru během předchozích 30 dnů;]</p>
<sup>(5)</sup> <sup>(9)</sup> nebo	<p>[c) v nichž neexistují žádná úřední omezení ze zdravotních důvodů a v nichž a v jejichž okolí s poloměrem 50 km se nevyskytl žádný případ/neobjevilo žádné ohnisko slintavky a kulhavky nebo moru skotu během předchozích 90 dnů;</p>
	<p>d) v nichž zvířata pobývala alespoň 40 dnů před přímým odesláním na jatka;]</p>
10.4.	<p>bylo získáno ze zvířat:</p>
<sup>(5)</sup> buď	<p>[a) která byla přepravena ze svých hospodářství na schválená jatka vozidly, která byla před naložením vyčištěna a desinfikována, aniž se tato zvířata dostala do styku s jinými zvířaty, která nespĺňovala výše uvedené podmínky;</p>
	<p>b) která byla na jatkách podrobena veterinární prohlídce před porážkou během 24 hodin před porážkou a zejména neposkytla žádný důkaz chorob zmíněných výše v bodě 10.1;</p>
	<p>c) která byla poražena dne nebo v období mezi .....<sup>(11)</sup>;</p>
<sup>(5)</sup> nebo	<p>[a) která byla poražena v hospodářství původu po povolení úředním veterinárním lékařem příslušným pro hospodářství, který poskytl písemné prohlášení, že:</p>
	<p>— podle jeho názoru by přeprava zvířat na jatka představovala nepřijatelné riziko z hlediska dobrého zacházení se zvířaty nebo pro manipulující personál,</p>
	<p>— hospodářství prohlédl příslušný orgán a schválil je pro porážku zvěře,</p>

- zvířata byla podrobena veterinární prohlídce před porážkou během 24 hodin před porážkou a zejména neposkytla žádný důkaz chorob zmíněných výše v bodě 10.1,
- zvířata byla poražena v období mezi ..... a .....<sup>(11)</sup>,
- bylo správně provedeno vykrvení zvířat a
- poražená zvířata byla vyvržena do tří hodin po porážce a

b) jejich těla byla za hygienických podmínek přepravena na schválená jatka a pokud od porážky uplynula více než jedna hodina, byla při příjezdu vozidla použitého k přepravě zjištěna teplota mezi 0 a + 4 °C;

<sup>(12)</sup> 10.5. bylo získáno ze zvířat, která zůstala od narození oddělená od volně žijící spárkaté zvěře;

10.6. bylo získáno v zařízení, v jehož okolí s poloměrem 10 km se nevyskytl žádný případ / neobjevilo žádné ohnisko chorob zmíněných výše v bodě 10.1 během předchozích 30 dnů nebo, v případě výskytu choroby, byla příprava masa pro vývoz do Evropského společenství povolena až po porážce všech přítomných zvířat, odstranění veškerého masa a celkovém vyčištění a desinfikování zařízení pod kontrolou úředního veterinárního lékaře;

10.7.

<sup>(5)</sup> *bud'* [bylo získáno a připraveno, aniž se dostalo do styku s jinými masy nevyhovujícími výše požadovaným podmínkám;]

<sup>(5)</sup><sup>(9)</sup> *nebo* [obsahuje [vykostěné maso] [a] [mleté maso] <sup>(5)</sup> získané pouze z vykostěného masa jiného než droby, které bylo získáno z jatečně upravených těl, z nichž byly odstraněny hlavní přístupné lymfatické uzliny, které zrály při teplotě nad +2 °C alespoň 24 hodin před odstraněním kostí a v němž byla po vytržení a před odstraněním kostí elektronicky naměřena hodnota pH ve středu svalu Longissimus dorsi menší než 6,0 a

bylo drženo přísně odděleně od masa nevyhovujícího výše uvedeným podmínkám během všech fází jeho výroby, vykostění a skladování, dokud nebylo zabaleno do beden nebo krabic za účelem dalšího skladování ve vyhrazených prostorech;]

<sup>(5)</sup><sup>(13)</sup> *nebo* [obsahuje [vykostěné maso] [a] [mleté maso] <sup>(5)</sup> získané pouze z vykostěného masa jiného než droby, které bylo získáno z jatečně upravených těl, z nichž byly odstraněny hlavní přístupné lymfatické uzliny, které zrály při teplotě nad +2 °C alespoň 24 hodin před odstraněním kostí, a

bylo drženo přísně odděleně od masa nevyhovujícího výše uvedeným podmínkám během všech fází jeho výroby, vykostění a skladování, dokud nebylo zabaleno do beden nebo krabic za účelem dalšího skladování ve vyhrazených prostorech.]

#### Úřední razítko a podpis

V ..... dne .....

(podpis úředního veterinárního lékaře)



(jméno hůlkovým písmem, funkce a kvalifikace podepsaného)

## Poznámky

- (1) Čerstvým masem se rozumí všechny části, vyjma drobbů, at již čerstvé, chlazené nebo zmrazené, vhodné pro lidskou spotřebu volně žijících savců patřících do řádů *Perissodactyla* – vyjma koňovitých, lichokopytníci (*Proboscidea*) nebo sudokopytníci (*Artiodactyla*) – vyjma prasatovitých (*Suidae*), kteří byli drženi jako domácí zvířata nebo byli od narození chováni na farmách.
- (2) Vydané příslušným orgánem.
- (3) Země a kód území, jak se objevují v části 1 přílohy II rozhodnutí Rady 79/542/EHS (ve znění pozdějších předpisů).
- (4) Podle situace by se mělo(a) uvést registrační číslo(a) železničního vagonu nebo nákladního automobilu a jméno lodi. Pokud je známo, mělo by se uvést číslo letu příslušného letadla.  
V přípravě přepravy v kontejnerech nebo bednách je třeba v bodě 7.3 zaznamenat celkový počet, jejich registrační čísla a případná čísla plomb.
- (5) Nehodící se škrtněte.
- (6) Vyplňte, pokud je to na místě.
- (7) Pokud je to na místě, uveďte „vzrálé“. Pokud je zmrazené, uveďte datum zmrazení (mm/rr) kusů.
- (8) Pokud jde o čerstvé maso, použijí se ustanovení směrnice Rady 91/495/EHS (ve znění pozdějších předpisů). Pokud jde o dobré zacházení se zvířaty na jatkách, použijí se ustanovení směrnice Rady 93/119/ES (ve znění pozdějších předpisů).
- (9) Doplňkové záruky ohledně masa pocházejícího z vzrálého vykostěného masa, které je třeba poskytnout, pokud je to vyžádáno uvedením údaje „A“ ve sloupci 5 „SG“ části 1 přílohy II rozhodnutí Rady 79/542/EHS (ve znění pozdějších předpisů).
- (10) Škrtněte, pokud vyvážející země provádí očkování proti slintavce a kulhavce se sérotypy A, O nebo C a tato země je schválena pro vývoz do Evropského společenství, pokud jde o vzrálé vykostěné maso, které splňuje doplňkové záruky popsané výše v bodě 9.
- (11) Den nebo dny porážky. Dovoz tohoto masa se nepovolí, pokud je získáno ze zvířat poražených buď přede dnem schválení území zmíněného v bodě 3 pro vývoz do Evropského společenství, nebo v průběhu období, v němž Evropské společenství přijalo restriktivní opatření proti dovozu tohoto masa z tohoto území.
- (12) Není nezbytné pro farmovou zvěř trvale chovanou v arktických regionech.
- (13) Doplňkové záruky ohledně masa pocházejícího z vzrálého vykostěného masa, které je třeba poskytnout, pokud je to vyžádáno uvedením údaje „F“ ve sloupci 5 „SG“ části 1 přílohy II rozhodnutí Rady 79/542/EHS (ve znění pozdějších předpisů). Vzrálé vykostěné maso se neschválí pro dovoz do Evropského společenství, dokud neuplyne 21 dnů ode dne porážky zvířat.
- (14) Doplňkové záruky ohledně čerstvého masa pocházejícího z jelenovitých, které je třeba poskytnout, pokud je to vyžádáno uvedením údaje „G“ ve sloupci 5 „SG“ části 1 přílohy II rozhodnutí Rady 79/542/EHS (ve znění pozdějších předpisů).



( <sup>5</sup> ) <i>buď</i>	[poté, co byla zchlazena na uchovávána při teplotě mezi -1 a +7 °C, byla určena k přepravě do konečného schváleného zařízení určení EU na zpracování zvěře do sedmi dnů po prohlídce <i>post mortem</i> .]
( <sup>5</sup> ) <i>nebo</i>	[poté, co byla zchlazena na a uchovávána při teplotě mezi -1 a +1 °C, byla určena k přepravě do konečného schváleného zařízení určení EU na zpracování zvěře do patnácti dnů po prohlídce <i>post mortem</i> .] dopravními prostředky schopnými udržovat tuto teplotu během přepravy;]
( <sup>12</sup> ) [9.3.1.	s ohledem na chronické chřadnutí (CWD): „Tento produkt obsahuje nebo je kompletně vyroben z masa, s výjimkou drobů a míchy, zvířat rodu <i>Cervidae</i> , která byla vyšetřena s ohledem na výskyt choroby chronického chřadnutí histopatologickou, imunohistochemickou nebo jinou diagnostickou metodou uznanou příslušným orgánem s negativním výsledkem, a není vyroben z masa zvířete pocházejícího z oblasti, kde v posledních třech letech byla potvrzena nebo existovalo oficiální podezření na výskyt této choroby.“]
9.4.	dopravní prostředky a podmínky nakládky této zásilky splňují hygienické požadavky stanovené právem Evropského společenství ( <sup>8</sup> ).
10.	<b>Veterinární potvrzení</b>
	Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že výše popsané čerstvé maso:
10.1.	bylo získáno na území s kódem: ..... ( <sup>3</sup> ), které ke dni vystavení tohoto osvědčení: a) bylo 12 měsíců prosté moru skotu a během stejného období na něm neproběhlo žádné očkování proti této chorobě;
( <sup>5</sup> ) <i>buď</i>	[b) bylo 12 měsíců prosté slintavky a kulhavky a během stejného období na něm neproběhlo žádné očkování proti této chorobě;]
( <sup>5</sup> ) <i>nebo</i>	[b) považuje se za prosté slintavky a kulhavky od ..... ( <i>datum</i> ), aniž by se později objevily její případy/ohniska, a je schváleno pro vývoz těchto zvířat rozhodnutím Komise 2004/.../ES ze dne 3. prosince 2004;]
( <sup>5</sup> ) ( <sup>9</sup> ) <i>nebo</i>	[b) proběhly na něm úředně provedené a kontrolované programy očkování domácího skotu proti slintavce a kulhavce;]
10.2.	bylo získáno z volně žijících zvířat, která byla usmrcena mezi ..... a ..... ( <sup>10</sup> ) na území zmíněném v bodě 10.1, a k usmrcení došlo: a) ve vzdálenosti větší než 20 km od hranic země nebo její části, která není během tohoto období schválena pro vývoz tohoto čerstvého masa do Společenství; b) v oblasti, v níž během posledních 60 dnů neexistovala žádná omezení, pokud jde o choroby zmíněné v bodě 10.1;
10.3.	bylo získáno ze zvířat, která byla po usmrcení během 12 hodin dopravena ke zchlazení [do sběrného střediska a okamžitě potom] ( <sup>2</sup> ) do schváleného zařízení na zpracování zvěře, v jehož okolí s poloměrem 10 km se nevyskytl žádný případ/neobjevilo žádné ohnisko chorob zmíněných výše v bodě 10.1 během předchozích 30 dnů nebo v případě výskytu choroby byla příprava masa pro vývoz do Evropského společenství povolena až po odstranění veškerého masa a celkovém vyčištění a desinfikování zařízení pod kontrolou úředního veterinárního lékaře;
10.4.	
( <sup>5</sup> ) <i>buď</i>	[bylo získáno a připraveno, aniž se dostalo do styku s jinými masy nevyhovujícími výše požadovaným podmínkám;]
( <sup>5</sup> ) ( <sup>9</sup> ) <i>nebo</i>	[obsahuje [vykostěné maso] [a] [mleté maso] ( <sup>5</sup> ) získané pouze z vykostěného masa jiného než droby, které bylo získáno z jatečně upravených těl, z nichž byly odstraněny hlavní přístupné lymfatické uzliny, které zrály při teplotě nad +2 °C alespoň 24 hodin před odstraněním kostí a v němž byla po vyzrání a před odstraněním kostí elektronicky naměřena hodnota pH ve středu svalu <i>Longissimus dorsi</i> menší než 6,0 a bylo drženo přísně odděleně od masa nevyhovujícího výše uvedeným podmínkám během všech fází jeho výroby, vykostění a skladování, dokud nebylo zabaleno do beden nebo krabic za účelem dalšího skladování ve vyhrazených prostorech.]
( <sup>5</sup> ) ( <sup>11</sup> ) <i>nebo</i>	[obsahuje [vykostěné maso] [a] [mleté maso] ( <sup>5</sup> ) získané pouze z vykostěného masa jiného než droby, které bylo získáno z jatečně upravených těl, z nichž byly odstraněny hlavní přístupné lymfatické uzliny, které zrály při teplotě nad +2 °C alespoň 24 hodin před odstraněním kostí, a



bylo drženo přísně odděleně od masa nevyhovujícího výše uvedeným podmínkám během všech fází jeho výroby, vykostění a skladování, dokud nebylo zabaleno do beden nebo krabic za účelem dalšího skladování ve vyhrazených prostorech.]

**Úřední razítko a podpis**

V ..... dne .....



(podpis úředního veterinárního lékaře)

(jméno hůlkovým písmem, funkce a kvalifikace podepsaného)

**Poznámky**

(<sup>1</sup>) Čerstvým masem se rozumí všechny části, vyjma drobů, ať již čerstvé, chlazené nebo zmrazené, vhodné pro lidskou spotřebu volně žijících savců patřících do řádů *Perissodactyla* – vyjma koňovitých, lichočopytníci (*Proboscidea*) nebo sudokopytníci (*Artiodactyla*) – vyjma prasatovitých (*Suidae*), kteří byli usmrceni nebo uloveni ve volné přírodě.

Po dovozu musí být těla nestažená z kůže neprodleně dopravena do zpracovatelského zařízení určené.

(<sup>2</sup>) Vydané příslušným orgánem.

(<sup>3</sup>) Země a kód území, jak se objevují v části 1 přílohy II rozhodnutí Rady 79/542/EHS (ve znění pozdějších předpisů).

(<sup>4</sup>) Podle situace by se mělo(a) uvést registrační číslo(a) železničního vagonu nebo nákladního automobilu a jméno lodi. Pokud je známo, mělo by se uvést číslo letu příslušného letadla.

V přípravě přepravy v kontejnerech nebo bednách je třeba v bodě 7.3 zaznamenat celkový počet, jejich registrační čísla a případná čísla plomb.

(<sup>5</sup>) Nehodící se škrtněte.

(<sup>6</sup>) Vyplňte, pokud je to na místě.

(<sup>7</sup>) Pokud je to na místě, uveďte „vyzrálé“ nebo „nestažené z kůže“. Pokud je zmrazené, uveďte datum zmrazení (mm/rr) kusů.

V případě masa nestaženého z kůže uveďte identifikační označení původu. Tímto označením nemůže být označení zdravotní nezávadnosti použité k deklarování vhodnosti pro lidskou spotřebu, které se aplikuje ve schváleném zařízení na zpracování zvíře v členském státu EU určené, jakmile je maso staženo z kůže a podrobena veterinární prohlídce po porážce.

(<sup>8</sup>) Pokud jde o čerstvé maso, použijí se ustanovení směrnice Rady 92/45/EHS (ve znění pozdějších předpisů).

(<sup>9</sup>) Doplnkové záruky ohledně masa pocházejícího z vyzrálého vykostěného masa, které je třeba poskytnout, pokud je to vyžádáno uvedením údaje „A“ ve sloupci 5 „SG“ části 1 přílohy II rozhodnutí Rady 79/542/EHS (ve znění pozdějších předpisů).

Vyzrálé vykostěné maso se neschválí pro dovoz do Evropského společenství, dokud neuplyne 21 dnů ode dne usmrcení zvířat.

(<sup>10</sup>) Data: dovoz tohoto masa se nepovolí, pokud je získáno ze zvířat usmrcených nebo ulovených buď přede dnem schválení území zmíněného v bodě 3 pro vývoz do Evropského společenství, nebo v průběhu období, v němž Evropské společenství přijalo restriktivní opatření proti dovozu tohoto masa z tohoto území.

(<sup>11</sup>) Doplnkové záruky ohledně masa pocházejícího z vyzrálého vykostěného masa, které je třeba poskytnout, pokud je to vyžádáno uvedením údaje „F“ ve sloupci 5 „SG“ části 1 přílohy II rozhodnutí Rady 79/542/EHS (ve znění pozdějších předpisů). Vyzrálé vykostěné maso se neschválí pro dovoz do Evropského společenství, dokud neuplyne 21 dnů ode dne porážky zvířat.

(<sup>12</sup>) Doplnkové záruky ohledně čerstvého masa pocházejícího z jelenovitých, které je třeba poskytnout, pokud je to vyžádáno uvedením údaje „G“ ve sloupci 5 „SG“ části 1 přílohy II rozhodnutí Rady 79/542/EHS (ve znění pozdějších předpisů).